



27 de marzo de 2021 / March 27, 2021

Actualización: 20 de abril de 2021 / Update: April 20, 2021

INICIATIVA PARA REFORMAR LA LEY DE HIDROCARBUROS

El 26 de marzo de 2021, una Iniciativa que contiene un Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Ley de Hidrocarburos (la “**Iniciativa**”) fue enviada por el Presidente Andrés Manuel López Obrador a la Cámara de Diputados del Congreso Federal de México.

El 14 de abril de 2021, la Comisión de Energía de la Cámara de Diputados emitió un [dictamen](#) sobre la Iniciativa realizando cambios menores.

Al día siguiente, se recibió en la Cámara de Senadores la [Minuta](#) con el expediente de la Iniciativa. El 19 de abril de 2021, las Comisiones Unidas del Senado aprobaron la Iniciativa (tal y como fue recibida de la Cámara de Diputados y sin hacer modificaciones) para su discusión y eventual votación en el pleno el 22 de abril de 2021.

A continuación, se incluye un breve resumen e impresiones iniciales de la propuesta de modificaciones a la Ley de Hidrocarburos.

La Iniciativa no cubre ningún asunto relacionado con la exploración y extracción de hidrocarburos. Sin embargo, ya que toca a los permisos de *midstream* (v.gr.,

BILL TO AMEND THE HYDROCARBONS LAW

On March 26, 2021, a Bill containing a Decree amending and adding multiple provisions of the Hydrocarbons Law (the “**Bill**”) was sent by President Andrés Manuel López Obrador to the House of Representatives of the Mexican Congress.

On April 14, 2021, the Energy Commission of the House of Representatives issued a [legislative opinion](#) on the Bill introducing minor changes.

The following day, the Mexican Senate received the [Minutes](#) with the file of the Bill. On April 19, 2021, the Joint Commissions of the Senate approved the Bill (as received from the House of Representatives without changes) for discussion and potential vote on the main floor of the Senate on April 22, 2021.

What follows is a quick summary and initial impressions of the proposed amendments to the Hydrocarbons Law.

The Bill does not cover any matters related to the exploration and extraction of hydrocarbons. However, since it deals with midstream permits (*i.e.*, permits granted by





permisos otorgados por la Comisión Reguladora de Energía (“CRE”) y la Secretaría de Energía (“SENER”), respectivamente) puede concluirse que indirectamente impacta las actividades de exploración y extracción de hidrocarburos ya que los operadores y titulares de contratos para la exploración y extracción de hidrocarburos se encuentran obligados a obtener, entre otros: (i) permisos para comercializar en territorio nacional la producción de petróleo y gas obtenida en un área contractual (otorgado por la CRE); y (ii) un permiso para exportar cualquier producción de un área contractual (otorgado por la SENER).

La Iniciativa se puede resumir en siete principales puntos:

- (1) El Artículo 51 de la Ley de Hidrocarburos se modifica para establecer que los interesados en obtener cualquier permiso otorgado por la CRE o SENER (lo cual incluye a Pemex, otras empresas productivas del Estado y particulares), además de cumplir con los requisitos existentes, tendrán que demostrar que cuentan con “La

the Energy Regulatory Commission (“CRE”) and the Ministry of Energy (“SENER”), respectively) it may indirectly impact oil and gas exploration and extraction activities because operators and holders of contracts for the exploration and extraction of hydrocarbons are required to obtain, among others: (i) a permit to domestically commercialize oil and gas produced in a contract area (granted by CRE), and (ii) an export permit to export any production from the contract area (granted by SENER).

The Bill may be summarized into seven main points:

- (1) Article 51 of the Hydrocarbons Law is amended to establish that applicants for any permit granted by the CRE or SENER¹ (which includes Pemex, other State productive enterprises and private parties), in addition to satisfying the existing requirements, will be required to demonstrate that they have “*The storage capacity*

¹ Conforme al Artículo 48 de la Ley de Hidrocarburos las siguientes actividades requieren de permiso de la CRE o la SENER: (1) SENER: tratamiento y refinación de petróleo, procesamiento de gas natural, exportación e importación de Hidrocarburos y Petrolíferos; y (2) CRE: transporte (por ductos u otros medios), almacenamiento, distribución, compresión, licuefacción, descompresión, regasificación, comercialización y expendio al público de Hidrocarburos, Petrolíferos y Petroquímicos, entre otros. // Per Article 48 of the Hydrocarbons Law the following activities require a permit from the CRE or SENER: (1) SENER: treatment and refining of crude oil, processing of natural gas, export and import of Hydrocarbons and Refined Products; and (2) CRE: transportation (pipeline or otherwise), storage, distribution, compression, liquefaction, decompression, regasification, commercialization and retail sales of Hydrocarbons, Refined Products or Petrochemicals, among others.



- capacidad de almacenamiento que determine la Secretaría conforme a las disposiciones jurídicas aplicables.”.*
- (2) El Artículo 53 se modifica para establecer que, en la autorización para ceder los permisos, si la CRE o la SENER no emiten una resolución una vez que el plazo de 90 días naturales ha transcurrido, la resolución se entenderá en sentido negativo (en lugar de entenderse en sentido favorable).
- (2) Article 53 is amended to establish that in the authorization for assignment of permits, if the CRE or SENER fail to respond once the 90-day period elapses, will be deemed denied (instead of deemed approved).
- (3) El Artículo 56 de la Ley de Hidrocarburos se modifica para incluir expresamente las causales de revocación por: (i) incurrir en el delito de contrabando de hidrocarburos, petrolíferos y petroquímicos; y (ii) reincidencia en las conductas sancionadas por la Ley de Hidrocarburos.
- (3) Article 56 of the Hydrocarbons Law is amended to expressly include as causes for revocation of permits: (i) incurring in contraband of hydrocarbons, refined products and petrochemicals; and (ii) repeat offenses under the Hydrocarbons Law.
- (4) Modificar el Artículo 57 para incluir la “suspensión” de los permisos, la cual es distinta a las ya previstas ocupación temporal o intervención de permisos. Además, solo las empresas productivas del Estado podrán ser utilizadas para operar estas actividades e instalaciones mientras que se encuentren ocupadas, intervenidas o suspendidas. En las disposiciones actuales de la Ley de Hidrocarburos, terceros con capacidades técnicas también pueden ser designados.
- (4) Amending Article 57 to include the “suspension” of permits which is different to the existing temporary occupation or intervention of permits. Moreover, only State productive enterprises may be used to operate these activities and facilities while they are occupied, intervened or suspended. In the current provisions of the Hydrocarbons Law, third parties with technical capabilities are also allowed.





- (5) Adicionar un Artículo 59 Bis, en virtud del cual tanto la CRE como la SENER pueden temporalmente suspender un permiso cuando se prevea que “*un peligro inminente para la seguridad nacional, la seguridad energética o para la economía nacional.*”.
- (5) Add an Article 59 Bis, by virtue of which both the CRE and SENER may temporarily suspend a permit when an “*imminent danger to national security, energy safety or the national economy*” is foreseen.

Si la suspensión es determinada por una autoridad, dicha autoridad se hará cargo de la “administración y operación” del permiso a fin de garantizar los intereses de usuarios finales y consumidores, pudiendo utilizar al personal que el Permisionario venía utilizando o contratar a un nuevo operador.

If the suspension is ordered by the relevant governmental authority, the latter will be responsible for “operating and administrating” the permit in order to guarantee the interest of end users and consumers, being able to use the personnel originally used by the permit holder or retain a new operator.

Los cambios incluidos por la Comisión de Energía de la Cámara de Diputados consisten en:

The changes included by the Energy Commission of the House of Representatives are the following:

- (i) La obligación de la autoridad (*v.gr.* CRE o la SENER) de realizar una notificación previa al permisionario indicando las causas que motivan el procedimiento de suspensión. A su vez, el permisionario tendrá un plazo de 15 días naturales para exponer sus argumentos. Después de transcurrido dicho plazo, la autoridad tendrá un nuevo plazo de 15 días naturales para resolver sobre la suspensión; y
- (i) The obligation of the governmental authority (*i.e.*, CRE or SENER) to notify in advance the permit holder indicating the causes/grounds for the suspension procedure. In turn, the permit holder will a period of 15 natural days to argue its case. After this period, the governmental authority will have a term of 15 calendar days to rule on the suspension; and





- (ii) Incluir lenguaje respecto a garantizar los intereses de usuarios finales y consumidores, así como respetando los derechos de terceros y el “interés del estado”.
- (6) La fracción II del Artículo 86 se modifica para establecer que cualquier reincidencia de ciertas conductas previstas en la Ley de Hidrocarburos será sancionada con la revocación del permiso. Vale la pena destacar que no se incluyeron como una causa de revocación expresa el incumplimiento a las obligaciones de almacenamiento mínimo determinadas por la SENER.
- (7) Los Transitorios establecen, entre otras cosas, que:
- (a) La autoridad procederá a la revocación de los permisos que, a la fecha de entrada en vigor de la Iniciativa, no cumplan con el requisito de almacenamiento determinado por la SENER conforme a las disposiciones jurídicas aplicables.
- (b) La autoridad respectiva “privará de efectos jurídicos” a los permisos cuyos titulares *“no hayan ejercido los derechos conferidos en el*
- (ii) Include language with respect to guaranteeing the interests of end users and consumers, as well as respecting the rights of third parties and the “interest of the state.”
- (6) Section II of Article 86 is amended to provide that any repeat offenses of certain conducts under the Hydrocarbons Law will warrant the revocation of the permit. It is worth noting that a failure to comply with minimum storage requirements determined by SENER is not included as an express cause for revocation.
- (7) The Transitory Provisions establish, among other things, that:
- (a) The relevant authority shall proceed to the revocation of the permits that, on the effective date of the Bill, fail to comply with the storage requirement determined by SENER pursuant to the applicable legal rules.
- (b) The relevant authority shall “cease the legal effects” of the permits whose permit holders have failed to “*exercise the rights*





título del permiso” durante el plazo previsto en el título de permiso o, a falta de este, por un plazo de 365 días naturales consecutivos, conforme a lo previsto en la fracción I del Artículo 55 de la Ley de Hidrocarburos.

- (c) A la fecha de entrada en vigor de la Iniciativa, los permisos respecto de los cuales la autoridad compruebe que sus titulares no han cumplido con los requisitos aplicables o incumplan disposiciones de la Ley de Hidrocarburos serán revocados.
- (d) La Comisión de Energía de la Cámara de Diputados añadió un Transitorio Séptimo para que la CRE y el Servicio de Administración Tributaria lleven a cabo los actos conducentes para verificar el cumplimiento de las disposiciones aplicables en materia de medición de hidrocarburos, petrolíferos y petroquímicos.

conferred in the permit title” for the term provided in the permit title or, in the absence of a term, for a consecutive period of 365 calendar days, as provided in section I of Article 55 of the Hydrocarbons Law.

- (c) On the effective date of the Bill, the permits in respect of which the authority evidence that its holders fail to satisfy the relevant requirements or are infringing the provisions of the Hydrocarbons Law will be revoked.
- (d) The Energy Commission of the House of Representatives added a Seventh Provision establishing that the CRE and Tax Administration Service shall carry out the relevant actions to verify the compliance of the applicable provisions on matters of measurement of hydrocarbons, refined products and petrochemicals.

Temas Preliminares:

Las modificaciones propuestas a la Ley de Hidrocarburos ya se encuentran previstas o dispersas en diferentes leyes federales o regulación emitida por la CRE o la SENER. Por ejemplo, la Política Pública de

Preliminary Issues:

The proposed amendments to the Hydrocarbons Law are already provided for or scattered throughout other federal statutes or regulation issued by the CRE or SENER. For example, the Public Policy on





Almacenamiento Mínimo de Petrolíferos (la “Política”) emitida por la SENER en el 2017, recientemente modificada por la presente administración, ya establece requisitos mínimos de almacenamiento para titulares de permisos de comercialización o distribución (gasolina, diésel y otros) que vendan dichos productos a usuarios finales o estaciones de servicio.

Un cambio clave de la Iniciativa *vis-a-vis* la Política es que todos los permisos (al menos aquellos emitidos después de la publicación de la Iniciativa) otorgados bajo la Ley de Hidrocarburos tendrán que cumplir con este requisito de “capacidad de almacenamiento”. Existen permisos que por la propia naturaleza de las actividades reguladas no podrían cumplir con este requisito. Por ejemplo, si un interesado desea solicitar un permiso de exportación de petróleo o gas, este no podrá cumplir con el requisito de almacenamiento por el simple hecho que la exportación del crudo o petróleo se llevaría a cabo sin requerir almacenamiento (regulado por la CRE) previo.

Al menos para nuevos permisos, la nueva fracción III del Artículo 51 de la Ley de Hidrocarburos (relativo a requisitos de almacenamiento) puede hacer que el sistema de “tickets” bajo la Política se vuelva irrelevante ya que, de ser aprobada, la ley establecería que el otorgamiento de estos permisos se encuentra sujeto a que el interesado demuestre que cuenta con “capacidad de almacenamiento” determinada por la SENER. El sistema de

Minimum Storage of Refined Products (the “Policy”) issued by SENER in 2017 and recently amended by this administration establishes the minimum storage requirements for holders of commercialization permits or distribution permits (gasoline, diesel and other refined products) selling to service stations or end users.

A key change of the Bill *vis-à-vis* the Policy is that all permits (at least those issued after the Bill is enacted) issued under the Hydrocarbons Law would be required to comply with this “storage capacity” requirement. There are permits that due to the nature of the regulated activities would be unable to comply with the requirement. For example, if an applicant wishes to apply for an export permit of crude oil or gas, it may not be able to satisfy this storage requirement due to the simple fact that the export of the crude oil or gas takes place without any previous storage (regulated by the CRE) being required.

At least for new permits, the new section III in Article 51 of the Hydrocarbons Law (relating to storage requirements) may render the “tickets” system under the Policy ineffective because, if enacted, the statute would provide that the granting of these permits is subject to the relevant applicant demonstrating that it holds the “storage capacity” determined by SENER. The “tickets” system allows permit holders who do not have actual storage contracts or other



“tickets” permite a los permisionarios que no cuenten con acuerdos de almacenamiento u otra capacidad en terminales de almacenamiento para que se puedan beneficiar de los inventarios en exceso de otros permisionarios. Habrá que determinar si los tickets serán elegibles para este requisito.

Si bien se puede asumir que el requisito de capacidad de almacenamiento se refiere a la reserva de capacidad o a la celebración de contratos de servicios de almacenamiento, la Iniciativa o el Reglamento de la Ley de Hidrocarburos tendrán que hacer dicha aclaración.

Otro tema importante de la Iniciativa es la “suspensión” de permisos. Según se propone, el Artículo 59 Bis otorga a SENER y la CRE amplia discreción para invocar la suspensión de un permiso. La Iniciativa establece que, si dichas autoridades prevén un “peligro inminente” a la seguridad nacional, la seguridad energética o la economía nacional, éstas pueden invocar las disposiciones de suspensión previstas en la Ley de Hidrocarburos y esencialmente tomar el control de las instalaciones. Consideramos que la ocupación temporal o intervención de los permisos actualmente previstas en la Ley de Hidrocarburos ya atienden de manera adecuada la intención de esta suspensión.

Finalmente, el Transitorio Cuarto de la Iniciativa (que ordena a la SENER o la CRE la revocación de permisos si en la fecha de entrada en vigor de la Iniciativa un permiso

capacity in storage terminals to benefit from the excess capacity of other permit holders. It remains to be seen whether the tickets would qualify for this requirement.

While it can be expected that the storage capacity requirement refers to booking of capacity or entering into storage services agreements, the Bill or the Regulations to the Hydrocarbons Law will require this clarification.

Another important issue of the Bill is the “suspension” of permits. As drafted, Article 59 Bis grants SENER and the CRE broad discretion to invoke the suspension of a permit. The Bill provides that if these authorities foresee an “*imminent danger*” to national security, energy security or the national economy, the latter would be allowed to invoke the suspension provision under the Hydrocarbons Law and essentially take over the facilities. We believe that the temporary occupation or intervention of the permits currently provided for in the Hydrocarbons Law sufficiently and adequately addressed the intent of this suspension.

Finally, the Fourth Transitory provision of the Bill (ordering the CRE or SENER to revoke permits if by the effective date of the Bill a permit fails to comply with the storage



no cumple con el requisito de almacenamiento determinado por la SENER) pudiera violar principios de aplicación no retroactiva de la ley en la medida que la revocación se funde en las nuevas disposiciones del Artículo 51 de la Ley de Hidrocarburos. Si, en otros casos, esta disposición transitoria se invoca por incumplimiento a las disposiciones de la Política, ello también puede considerarse una aplicación retroactiva de sanciones puesto que, hay que reconocer, las sanciones bajo la Política nunca han sido claras.

requirements determined by SENER) may be a transgression of non-retroactive application of the law principles to the extent the relevant revocation is grounded on the amended provisions of Article 51 of the Hydrocarbons. If, on the other hand, this transitory provision is invoked for non-compliance with the provisions of the Policy, it could also be considered a retroactive application of sanctions since, admittedly, the sanctions under the Policy have never been clear.

Campa & Mendoza
contacto@campaymendoza.com

* * * * *

De tener alguna duda o comentario respecto a este asunto, favor de contactarnos

If you have any questions or comments on the matter, please contact us.

Este documento no constituye asesoría legal

This document does not constitute legal advice.

